

03/2026

קול קורא לבחירת ספק להוצאה לאור של ספר מתורגם לשפה העברית עבור תוכנית
'ספריית פיג'מה'

1. רקע:

קרן גרינספון ישראל (חל"צ) (להלן- "הקרן" ו/או "קרן גרינספון") מזמינה בזאת מציעים להגיש הצעות להוציא לאור ספר מתורגם לשפה העברית עבור תוכנית 'ספריית פיג'מה' לשנת הלימודים תשפ"ז, והכל בהתאם לצרכי הקרן ועל פי המפורט בקול קורא זה ובנספחיו (בפרט ראו נספחים א' ו-ה' לקול הקורא).

2. תהליך הבחירה בזוכה

2.1 שלב א' – בדיקת תנאי הסף

בשלב זה, תבדוק הוועדה את ההצעות לצורך קביעת עמידת המציע בתנאי הסף. מציעים אשר עמדו בכל תנאי הסף, ובכפוף לכך שהצעתם לא נפסלה בהתאם לאמור בסעיף 3.4 להלן, תיבחן הצעת המחיר שלהם.

2.2 שלב ב' – בדיקת הצעת המחיר

הוועדה תבחן רק את הצעות המחיר של המציעים אשר עברו את תנאי הסף. בדיקת הצעות המחיר של המציעים ואופן בחירת הזוכה, תעשה בהתאם לסעיף 5 להלן.

2.3 מובהר בזאת כי זכיית הספק, כפופה להסכמת בעלת הזכויות של הספר, הנמצאת בחו"ל, כי הספר ייצא לאור בישראל בשפה העברית על ידי הקרן. הקרן פועלת מול בעלת הזכויות לקבלת רישיון לתרגם את הספר ולהוציאו לאור בישראל, ואך ורק אם תתקבל ההסכמה הדרושה, יהיה תוקף לזכייה. במידה שלא הושגה ההסכמה והרישיון הנדרש, הזכייה של הספק שנבחר להוציאו לאור, לא תכנס לתוקף, והוא מוותר על כל טענה בעניין.

3 תנאי סף

על המציע לעמוד בכל תנאי הסף שלהלן ולהמציא את הנדרש לפי סעיף 4 להלן –

- 3.1 על המציע להיות תאגיד המאוגד כדין בישראל או עוסק מורשה שהינו אזרח ישראלי ובידיו אישור ניהול ספרים לפי חוק עסקאות עם גופים ציבוריים.
- 3.2 המציע לא נמצא בהליכי חדלות פירעון, לרבות לא קיימת למציע "הערת עסק ח"י" או כל הערה אחרת המצביעה על קיום ספק בדבר יכולתו של המציע להתקיים כ"עסק ח"י".

- 3.3 **ניסיון מקצועי:**
- על המציע להיות בעל עסק של הוצאה לאור, אשר עומד בשלושת התנאים שלהלן במצטבר:
- 3.3.1 בעל ניסיון מוכח בהוצאה לאור של לפחות חמישה ספרי ילדים בשפה העברית בשש השנים האחרונות שקדמו לקול הקורא (2020 עד 2025).
- 3.3.2 בכל אחת משלוש השנים האחרונות שקדמו לקול הקורא (2023, 2024, 2025) המציע הוציא לאור 5,000 עותקים (במצטבר) בכל שנה, של ספרים בשפה העברית.
- 3.3.3 הצהרת והתחייבות המציע כי ייצור, הדפסה וכריכת הספרים יעשו בתחומי מדינת ישראל בלבד.
- 3.4 **מובהר ומודגש בזאת, כי המציעים שיעמדו בכל תנאי הסף לעיל תיבחן הצעתם גם בכפוף לאמור להלן – ככל שהוועדה תתרשם שאיכות מי מהספרים שהומצאו לה ע"י המציעים כאמור לעיל, אינה עומדת בסטנדרטים של הקרן (איכות ההדפסה, איכות הנייר, רמת העיצוב הגרפי וכדומה), הצעתם תיפסל.**
- 3.5 לתשומת ליבכם- מציעים אשר נגשו לקול קורא שפורסם ע"י הקרן בינואר 2025 ומסרו ספרים להוכחת עמידתם בסעיף 3.3.1 ו-3.4, אינם נדרשים למסור לקרן ספרים פעם נוספת, והם מוכרים על ידי הקרן כמי שעומדים בתנאי סף 3.31 ו-3.4 (על מציעים אלה לעמוד בתנאי הסף : 3.1, 3.2, 3.3.2 ו-3.3.3 לעיל בלבד).
- 4 **לשם הוכחת עמידה בתנאי הסף, יש לצרף להצעה את המסמכים הבאים:**
- 4.1 להוכחת עמידתו בתנאי סף בסעיף 3.1 יצרף המציע תעודת רישום ונסח חברה עדכני מרשם החברות המכיל מידע על שעבודים, או תעודת עוסק מורשה במקרה של יחיד. וכן אישור ניהול ספרים, ואישור ניכוי מס במקור – על כל המסמכים להיות בתוקף במועד מסירתם.
- 4.2 להוכחת עמידתו בתנאי סף בסעיף 3.2 יצרף המציע אישור בנוסח המצורף **בנספח ב'**, מטעם של ר"ח המציע, כי המציע אינו נמצא בהליכי פשיטת רגל/פירוק/חדלות פירעון וכי לא קיימת למציע הערת "עסק חי".
- 4.3 להוכחת עמידתו בתנאי סף 3.3 ימלא המציע את נספח ג'.
- 4.4 להוכחת עמידתו בתנאי סף בסעיף 3.3.1 ו-3.4, על המציע למסור לכתובת רחוב יהודה הנשיא 21 כניסה ב' עבור הגב' רננית פרשני, עד ליום 20.3.2026 עותקים פיזיים של חמשת ספרי הילדים בשפה העברית, שיצאו בשש השנים האחרונות שקדמו לקול הקורא (2020 עד 2025) בהתאם לנדרש בסעיף 3.3.1. מודגש, כי מציעים אשר נגשו ומסרו ספרים להוכחה בקול קורא שפורסם בינואר 2025 אינם נדרשים למסור ספרים פעם נוספת, כאמור לעיל.
- 4.5 להוכחת עמידתו בתנאי סף בסעיף 3.3.2 על המציע לצרף להצעתו **אישור ר"ח** לפיו הוצגו בפניו מסמכים המעידים כי בכל אחת משלוש השנים האחרונות (2023, 2024, 2025) המציע הוציא לאור 5,000 עותקים בשנה של ספרים בשפה העברית, **תוך ציון שנת ההדפסה, שמות הספרים, כמות העותקים שהודפסו לכל ספר בכל אחת מהשנים.**

5 הליך הבחירה בהצעת המחיר:

- 5.1 **בנספח א'** מפורטות הדרישות בגין הצעת מחיר לפי כמויות משוערות להדפסה. **על המחיר שעל הספק למלא בהצעת המחיר בנספח א' לכלול מע"מ והוא יהיה לפי מחיר לעותק עבור כמות העותקים שיוזמנו על ידי הקרן.**
- 5.2 אין בכמויות המפורטות בהצעת המחיר על סמך הטבלה בנספח א', כדי לחייב את הקרן בדבר כמות הספרים שיוזמנו על ידה בפועל. על המציע לציין את המחיר כולל מע"מ המותאם לכמות בהתאם.
- 5.3 מובהר, כי היקף ואופי ההזמנות המפורטים במסמכי הקול הקורא, והמידע המוצג בהם הינם לצרכי מידע בלבד, והם אינם מהווים מצג ו/או התחייבות מכל מין וסוג שהוא מצד הקרן להזמנה בהיקף האמור, אלא הם מספקים הערכה בלבד. מידע זה לא יקים למציע בקול הקורא זכות ו/או עילה ו/או דרישה ו/או תביעה כלפי הקרן ו/או עובדיה ו/או מי מטעמם.
- 5.4 הצעת המחיר על פי הפירוט לעיל, תהיה סופית ותכלול את כל הדרישות שצוינו בקול קורא זה ונספחיו (כולל בהסכם ההתקשרות) לגבי השירותים, וכן המע"מ, כל המיסים, ההוצאות הישירות ו/או העקיפות שחלות על המציע לצורך ביצוע השירותים על פי קול קורא זה ונספחיו, בין אם פורטו בקול קורא זה ובין אם לא, ולרבות עלויות תרגום, עריכת תרגום, עריכה לשונית, עיצוב הגרסה העברית, עיצוב עמודי פיג'מה, ייצור, הדפסה, כריכה, שינוע ואספקה לכתובת בישראל שתספק הקרן וכל מס ו/או הוצאה ישירה ו/או עקיפה אחרת שיש למציע הזוכה במסגרת מתן השירותים.
- 5.5 מובהר כי המחירים שימלא המציע בטופס הצעת המחיר **נספח א'** יחייבו את המציע הזוכה בגין הצעת המחיר ועד לאספקת הספרים בפועל על פי תאריך האספקה למחסן שיימסר ע"י הקרן, והמציע הזוכה לא יהיה רשאי להעלות את המחירים במהלך ההתקשרות ו/או לדרוש הוצאות נלוות נוספות כלשהן שלא תומחרו על ידו ו/או שהוא לא הביאן בחשבון.
- 5.6 **אופן בחירת הזוכה**
- 5.6.1 בתהליך הבחירה בהצעת המחיר הזוכה, יישקלו שני שיקולים: האחד, המחיר הנמוך ביותר אשר הוצע לספר, כמפורט בסעיפים 5.4-5.1 לעיל. השני, פיזור ספרי תוכנית 'ספריית פיג'מה' באותה שנה, בין מספר מירבי של הוצאות לאור (המציעים), מתוך שאיפה שבשנה"ל תשפ"ז יהיה מספר מירבי של הוצאות לאור אשר יזכו להוציא לפחות ספר אחד, מתוך "הרשימה הכוללת", אך בכפוף לשק"ד הקרן כמפורט להלן.

לצרכי פרק זה – "הרשימה הכוללת" – משמע, רשימת כל ספרי המקור אשר נבחרו בוועדת הספרים של 'ספריית פיג'מה' לשנת תשפ"ז.

5.6.2 תהליך בחירת הזוכה בקול הקורא יתבצע בשלבים, כמפורט להלן:

- **שלב א' – המחיר הנמוך ביותר:**
הוועדה תדרג את המחיר הנמוך ביותר אשר התקבל על ידי המציעים לספר נשוא הקול הקורא כמפורט בסעיפים 5.1-5.4 לעיל.
 - **שלב ב' – פיזור הספרים בין הוצאות לאור:**
ייערך רישום של כמות הספרים של כל מציע שניגש לקול הקורא, אשר נכללים ברשימה הכוללת לשנת תשפ"ז וייעשה דירוג לפי סדר עולה – מציעים שכלל לא נכללים ברשימה הכוללת ימוקמו במקום הראשון בדירוג, מציעים שיש להם ספר אחד ברשימה הכוללת ימוקמו במקום השני וכך הלאה.
 - **שלב ג':**
הבחירה בזוכה תיעשה מבין המציעים שכלל לא מופיעים ברשימה הכוללת (הדירוג הראשון), ואז תבחר מביניהם הצעת המחיר הנמוכה ביותר. על אף האמור, מובהר, כי היה ותהיה הצעת מחיר זולה יותר מההצעה הנ"ל, מבין כלל המציעים שניגשו לקול קורא, הקרן תהיה רשאית (אך לא חייבת), לבחור בהצעת המחיר הנמוכה ביותר שהוגשה לספר, וזאת על פי שיקול דעתה, ובהתעלם מעקרון הפיזור, והמציעים מוותרים על כל טענה בעניין זה.
- במידה וכל המציעים נכללים ברשימה הכוללת, הבחירה בזוכה, תיערך מבין המציעים אשר יש להם ספר אחד ברשימה הכוללת. ככל שלכל המציעים יש יותר מספר אחד ברשימה הכוללת, הבחירה בזוכה תיעשה, מבין מציעים אשר יש להם שני ספרים ברשימה. במידה שלכל מציע לפחות שלושה ספרים ברשימה הכוללת, בחירת הזוכה, תהיה על פי הצעת המחיר הנמוכה ביותר אשר הוצעה, בלבד, ללא הדירוג לעיל.
- במקרה בו מספר מציעים הציעו מחיר נמוך ביותר, זהה, לספר, יערכו משא ומתן והתמחרות, ביניהם.

5.6.3 מובהר שוב, כי עקרון הפיזור בין מספר מציעים, הינו בשיקול דעתה הבלעדי של הקרן, והיא רשאית בכל שלב לבחור בהצעת המחיר הנמוכה ביותר שהוגשה לספר ולא לפי עקרון הפיזור המפורט לעיל.

- על המציע להגיש במסגרת הצעתו את המסמכים המפורטים בקול הקורא ונספחיו, לרבות המסמכים הבאים:
- 6.1 עותקים פיזיים של הספרים המדרשים לפי סעיף 3.3.1 לעיל יוגשו על ידי כל מציע לגב' רננית פרשני רחוב יהודה הנשיא 21, כניסה ב', ירושלים עד ליום 20.3.2026.
 - 6.2 חתימת המציע וחותמת על כל עמודי הקול הקורא ונספחיו.
 - 6.3 נספח א' ממולא וחתום על ידי המציע ומאומת ע"י עו"ד.
 - 6.4 מציע שהוא תאגיד יצרף להצעתו תעודת התאגדות ותדפיס עדכני של תמצית הרישום כולל שעבודים לגביו בפנקס לפי דין. מציע שהוא עוסק מורשה יצרף תעודת עוסק מורשה התקפה למועד הגשת ההצעה.
 - 6.5 אישור ניהול ספרים בתוקף.
 - 6.6 אישור ניכוי מס במקור בתוקף.
 - 6.7 אישור רו"ח של המציע לפי סעיף 4.5 לקול הקורא.
 - 6.8 נספח ב' – אישור רו"ח בדבר היעדר הערה על עסק חי בנוסח המצורף כנספח ב'.
 - 6.9 נספח ג' – מלא וחתום ע"י המציע ועורך דינו.
 - 6.10 נספחים ד'1 ו-ד'2 – נספח הביטוח ואישור קיום ביטוחים המצורפים לקול הקורא, כשהם חתומים על ידי המציע כחלק מההצעה. בעת זכייה יהיה על הזוכה לספק אישור קיום ביטוחים בנוסח המצורף חתום על ידי חברת הביטוח.
 - 6.11 נספח ה' – הסכם התקשרות – על המציע לחתום על הסכם (על כל עמוד) כתנאי לזכייה.

7 תהליך הגשת ההצעות

- 7.1 יש להגיש את ההצעה ויתר החומרים הדרושים, לכתובת הדוא"ל pjisrael@hgf.org.il עד יום **20.3.2026**.
וכן להמציא לקרן עותקים פיזיים של הספרים לפי סעיפים 3.3.1 לכתובת המצויינת עד יום **20.3.2026**.
- 7.2 אפשר לפנות בשאלות הבהרה אל נועה בן דיין בכתובת הדוא"ל pjisrael@hgf.org.il עד יום **15.3.2026**
בשעה 12 (בצהריים)
- 7.3 תשובות לשאלות הבהרה תתפרסמנה באתר הקרן שכתובתו pjisrael.org עד ליום **17.3.2026**
אולם הקרן שומרת לעצמה את הזכות לדחות את מועד מתן התשובות בהתאם לצורך, לפי שיקול דעתה. מובהר כי הקרן אינה מתחייבת לפרסם את כל שאלות הבהרה ושאלות שלא תפורסמנה הן כאלו שלדעת הקרן הינן בלתי רלוונטיות.
- 7.4 תשובות לשאלות הבהרה ו/או הודעות על הבהרות והנחיות מטעם הקרן שהן בגדר שינוי ו/או הוספת תנאים בנוסח הקול הקורא, ו/או בנוסח נספחיו, אם יהיו, הן תהיינה חלק מהקול הקורא. הקרן רשאית לפרסם שינויים והבהרות במסמכי הקול הקורא, כאמור, עד המועד האחרון להגשת ההצעות.
- 7.5 על כל המציעים חלה חובה להתעדכן באתר הקרן בדבר הבהרות או שינויים.
- 7.6 **אין לבצע כל שינויים על גבי הקול הקורא ו/או נספחי הקול הקורא ואין לצרף נספחים בנוסח שונה מזה שצורף לקול הקורא. מובהר בזאת כי שאלות בנוגע לביטוח, לנספחים ו/או להסכם ההתקשרות יבוצעו אך**

ורק במסגרת הליך שאלות ההבהרה, והקרן תתייחס לכך בתשובותיה. ביצוע שינויים במסמכי הקול הקורא, לרבות בנספחים האמורים לעיל, עלולים להביא לפסילת ההצעה.

7.7 הבעלות על מסמכי הקול הקורא הינה קניינה הרוחני של הקרן אשר מועברים למציע לצורך הגשת הצעה בלבד. אין לעשות בהם שימוש שאינו לצורך הגשת ההצעה.

8 זכות עיון:

- 8.1 מציע שהפסיד רשאי לעיין במסמכי ההצעה הזוכה, סיכום ישיבת הוועדה והתכתבויות עם מציעים, תוך 30 ימים מיום קבלת ההחלטה.
- 8.2 מבלי לגרוע מסמכות הוועדה שתדון בבקשות לעיון ובבקשות לחיסיון על פי כל דין, מציע הסבור כי חלקים מהצעתו כוללים סודות מסחריים ו/או סודות מקצועיים, ושלדעתו אין לאפשר את העיון בהם למציעים אחרים, יציין מראש בהצעתו, בצורה מפורשת ובולטת, מה הם החלקים, הנתונים והמסמכים הכלולים בהצעתו, אשר העיון בהם על ידי מציעים אחרים עלול לדעתו לחשוף סוד מסחרי או סוד מקצועי, וינמק את עמדתו. בנוסף, יגיש עותק נוסף של ההצעה שהחלקים הסודיים, לשיטתו, מושחרים, תוך הנמקה כאמור.
- 8.3 מובהר, כי חלקים ונושאים שישומנו על ידי המציע כסודיים בהצעתו ו/או שהושחרו על ידו, מהווים הסכמת המציע לכך כי חלקים אלה סודיים גם בהצעותיהם של מציעים אחרים, ולכן המציע מוותר מראש על זכות העיון בחלקים אלה של הצעות המציעים האחרים.
- 8.4 מודגש, כי הצעת המחיר ומרכיביה וכן סעיפים הנוגעים לעמידה בתנאי הסף לא יחשבו כסוד מסחרי או מקצועי ואין לטעון לגביהם כי הם מהווים סוד מסחרי.
- 8.5 יובהר, כי הוועדה לא תבצע פנייה נוספת אל הזוכה לאחר בחירתו על מנת שיציין אלו חלקים בהצעתו יש בהם לדעתו סוד מסחרי או מקצועי ו/או שלא הגיש עותק מושחר כאמור.
- 8.6 מציע שלא יגיש עותק עם חלקים מושחרים כאמור לעיל, תראה הוועדה כאילו לא קיימים בהצעתו חלקים המהווים סוד מסחרי או מקצועי וניתן יהיה לאפשר לעיין בהם, כאמור בסעיף 8.1 לעיל.
- 8.7 הקרן לא תדון בבקשה למניעת עיון בהצעת מציע בשל סוד מסחרי או סוד מקצועי, אם אינה מנומקת ו/או בשל סימון גורף בהצעה ו/או אם היא נוגעת לפירוט ההצעה הכספית ו/או לתנאי הסף כאמור לעיל.
- 8.8 ככל שרלוונטי לקול הקורא, הקרן לא תמסור את שמות הממליצים אליהם נערכה פנייה וכן לא תאפשר לעיין בחוות דעת של ממליצים ו/או תרשומות של שיחות שנערכו עם ממליצים (כולל ממליצים אליהם תפנה הקרן מיוזמתה). כמו כן הקרן לא תמסור את תרשומות חברי הוועדה בגין הראיונות שיערכו למי מהמציעים (ככל שיערכו) ו/או זהות חברי הוועדה והניקוד שנתנו, אלא ניקוד בלבד. בהגשת ההצעה לקול הקורא מוותר המציע מראש על כל זכות ודרישה לקבלת את המידע האמור לעיל.
- 8.9 יודגש כי שיקול הדעת בדבר היקף זכות העיון של המציעים הינו של הוועדה בלבד. החליטה הוועדה לאפשר עיון בחלקים המפורטים בהצעת הזוכה שהזוכה הגדירם כסודיים, תיתן על כך הוועדה התראה לזוכה,

ותאפשר לו להשיג על כך בפנייה בתוך פרק זמן ההולם את נסיבות העניין. החליטה הוועדה לדחות את ההשגה, תודיע על כך הוועדה לזוכה בטרם מסירת החומר לעיונו של המבקש.

9 זכויות וסמכויות הקרן בהליך הבחירה:

- 9.1 הקרן רשאית שלא להתחשב כלל בהצעה שהיא בלתי סבירה מבחינת מחירה לעומת מהות הקול הקורא ותנאיו או בשל חוסר התייחסות מפורטת לסעיף מסעיפי הקול הקורא שלדעת הקרן מונעת הערכת ההצעה כדבעי.
- 9.2 הקרן רשאית (אך לא חייבת) במהלך הבדיקה וההערכה של ההצעה, לפנות למציע כדי לקבל הבהרות להצעתו או כדי להסיר אי בהירויות שעלולות להתעורר ו/או במידה שחסרים מסמכים בהצעה.
- 9.3 הקרן רשאית לפסול הצעה תכסיסנית שיש בה מידע מטעה, מידע בלתי מדויק, אם ההצעה חסרה ברכיבי המחיר ו/או עולה על המחיר המירבי שנקבע בקול הקורא ו/או מטילה בספק את יכולתו של המציע לעמוד בהתחייבויותיו או שהינה תכסיסנית (למשל, הצעה הכוללת רכיבים נוספים מעבר לנדרש ו/או מחירים חריגים), הן ביחס להצעה עצמה והן ביחס להצעות אחרות.
- 9.4 הקרן רשאית להרחיב או לצמצם את היקף הקול קורא ו/או לבטלו על פי כל דין ו/או מסיבות ארגוניות, תקציביות, נסיבתיות, או אחרות, וזאת גם לאחר שיוכרז הזוכה בקול קורא, זאת על פי שיקול דעתה הבלעדי וללא צורך בנימוק החלטתה, ללא הודעה מוקדמת וללא כל פיצוי.
- 9.5 הצעה יחידה - ככל שהוגשה לקול הקורא הצעה יחידה, או שלאחר בדיקת ההצעות נותרה הצעה אחת בלבד העומדת בתנאי הסף, הקרן, בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי תהיה רשאית:
 - 9.5.1 להכריז על המציע שנותר כמועמד לזכייה;
 - 9.5.2 לנהל משא ומתן עם המציע שנותר על מנת להיטיב את הצעתו ולשפר אותה;
 - 9.5.3 לבטל את הקול הקורא ולצאת לקול קורא חדש.
- 9.6 מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הקרן רשאית לבטל את הקול הקורא או לצאת בבקשה להצעות חדשות וזאת על פי החלטתה, ללא מתן הסברים למציעים או לכל גורם אחר וללא הודעה מוקדמת ועל פי שיקול דעתה הבלעדי.
- 9.7 מודגש כי הקרן אינה מתחייבת לבחור את ההצעה הזולה ביותר או הצעה כלשהי, או לתת בלעדיות למציע אחד. הקרן תהיה רשאית לבטל, ו/או לדחות, ו/או לשנות את ההליך הזה, ובכלל זה לקבל כל החלטה בקשר לניהול הליך זה, מבלי צורך לנמק.

10 הליכים לאחר זכייה והתחייבויות הזוכה בגין הזכייה

- 10.1 הסכם התקשרות וקבלת הסכמת בעל זכויות היוצרים בספר – תנאי לזכייה הינו קבלת הסכמת בעל זכויות היוצרים בספר (שהינה באחריות הקרן) וכן חתימה על הסכם ההתקשרות המצורף לקול הקורא **בנספח ה'**. מובהר בזאת כי אין בהודעת הקרן למציע שהצעתו זכתה כדי ליתן תוקף להתקשרות ביניהם, וכי ההתקשרות

תיכנס לתוקף רק לאחר מילוי כל ההתחייבויות החלות על הזוכה, לרבות צירוף כל האישורים והמסמכים הנדרשים לצורך ההתקשרות וחתימת הקרן על הסכם ההתקשרות.

10.2 **ביטוח** – הגדרות תכולת הביטוח ותנאיו הינם כמפורט **בנספחים ד'1' ו-ד'2**. המציע הזוכה, יידרש לרכוש את כל הביטוחים המפורטים בנספח הביטוח על חשבוננו ולהמציא לקרן כתנאי מוקדם להתקשרות וחתימתה על הסכם ההתקשרות, אישור קיום ביטוחים בחתימת חברת ביטוח.

11 תוקף ההצעות

הצעת המציע בגין הקול הקורא, תהיה בתוקף במשך 120 יום מהמועד האחרון להגשת ההצעות. כמו כן, לאחר הזכייה בקול הקורא, אם לא יחתום הזוכה על הסכם התקשרות או אם לאחר שנחתם הסכם עם הזוכה, תבוטל ההתקשרות מסיבה כלשהי, או במידה ולא נחתם הסכם מכל סיבה שהיא, וזכייתו של הזוכה או ההתקשרות עמו יבוטלו מכל סיבה שהיא, תהיה הקרן רשאית לפנות למציע שדורג אחרי המציע שזכה בקול הקורא, כאילו היה הזוכה בקול הקורא בהתאם לתנאי קול קורא זה ולהצעתו. לא הסכים לכך המציע שדורג כזוכה במקום שלאחריו, תהיה הקרן רשאית לפנות למי שדורג במקום הבא אחריו וכו', עד שייחתם הסכם חדש לביצוע השירות, או שהקרן תבטל את הקול הקורא ותצא בקול קורא חדש. למען הסר ספק, סמכות זו של הקרן הינה רשות והיא רשאית שלא להפעילה, הכל על פי שיקול דעתה.

נספח א'

<u>מחיר בש"ח לעותק (כולל מע"מ)</u>	<u>כמות עותקים</u>	<u>פרטי הספר</u>
<u>החל מהעותק הראשון</u>	55,000-43000	<p>שם: דרך העדינות</p> <p>VIA Della Gentilezza</p> <p>Marta Bartoli</p> <p>https://www.amazon.com/-/he/VIA-DELLA-GENTILEZZA-Marta-Bartoli/dp/8861897592</p> <p>מס' עמודים: 70</p> <p>מידות מקור: 18 רוחב X 22 גובה</p> <p>מועד אספקה למחסן: פברואר 2027 (מועד האספקה עשוי להשתנות)</p>

יש לעיין בקישור לעיל וכן וראו דרישות ומפרט טכני בהסכם המצורף כנספח ה' לקול הקורא הכלולים במחיר.

מובהר כי כמות העותקים לעיל, הינה הערכה בלבד והקרן אינה מתחייבת להזמין את הכמות המירבית לעיל והמחיר הינו קבוע לטווח זה וישולם על פי הכמות שתוזמן בפועל.

טופס הצעת המחיר

1. אנו מצהירים ומתחייבים בזאת כי הצעת המחיר המפורטת בנספח זה לעיל ניתנה לאחר שבדקנו את כל מסמכי הקול הקורא ונספחיו, הבנו את כל התנאים והדרישות שבו, בדקנו את כל הטעון בדיקה מוקדמת ושקלנו כל דבר אשר עשוי להשפיע על קביעת הצעות המחיר, ואנו מוותרים מראש באופן מפורש, על כל טענה ו/או דרישה ו/או תביעה, כלפי הקרן בגין ו/או בקשר עם האמור.

2. מובן לי ואני מצהיר כי מחירי התמורה הנקובים לעיל הינם סופיים **ובוללים מע"מ** ומגלמים בחובם את כל הפעולות והשירותים שאדרש לבצע במסגרת מתן השירותים לפי הקול הקורא, הסכם ההתקשרות וכל יתר נספחי הקול הקורא, ויכללו את כל ההוצאות הכלולות במתן השירותים נשוא קול קורא זה, לרבות מע"מ וכל עלויות התרגום, עריכת תרגום, עריכה לשונית, עיצוב הגרסה העברית, עיצוב עמודי פיג'מה, ייצור, הדפסה, כריכה, שינוע והאספקה למחסן הקרן וכל הוצאות ישירות ועקיפות אחרות הקשורות בהצעה זו.
3. כמו כן מובן לי ואני מסכים כי המחירים שנקבתי לעיל מחייבים אותי לכל אורך תקופת ההתקשרות, ואני לא אהיה רשאי להעלות את המחירים במהלך ההתקשרות, ו/או לדרוש הוצאות נלוות נוספות כלשהן.
4. בדקתי את המפרט הטכני ואת הקישור המפנה ברשת האינטרנט של הספר בגיבו/ם הגשתי הצעת/ות מחיר ואני מבין ומסכים כי מספר העמודים ו/או גודל הספר יותאמו לצרכי הקרן ובהסכמה מראש של נציג/תה. אני מבין כי המפרט הנוכחי של הספר המקורי אשר הודפס מחוץ לישראל אינו מחייב ועשוי להיות צורך לשנותו בהתאם להסכמות עם נציג/ת הקרן וכל זאת ללא שינוי במחיר, ואני מוותר על כל טענה בעניין זה, לרבות דרישת תשלום נוספת.
5. אני מתחייב לספק את הספרים בהם זכיתי בהתאם לדרישת הקרן. ידוע לי כי מועד האספקה למחסן יהיה כפוף לשינויים בהתאם ללוח זמני ההפצה של קרן גרינספון. ואני מתחייב לעמוד במועדים שיידרשו על ידי הקרן. ידוע לי כי אי קיום התחייבות זו תגרום לקרן נזקים רבים ואני מתחייב לפצותה על כך בהתאם לאמור בהסכם המסגרת.

חתימת המציע

אני החתום מטה, _____ ת.ז. _____ המשמש כמורשה חתימה של _____, (לעיל ולהלן – "המציע") מאשר בזאת כי קראתי את מסמכי הקול הקורא ואת כל המסמכים הנלווים אליו, הבנתי את האמור בהם, ואני מסכים לכל האמור בהם וידוע לי שחתימתי על נספח א' זה, על הקול הקורא ויתר נספחיו, מחייבות את המציע לכל דבר ועניין. כמו כן, אני מצהיר כי ביכולתי ליתן את השירותים בהתאם לתנאים הנדרשים על ידי הקרן ובהתאם לקול הקורא ולהצעתו.

חתימת מורשי חתימה + חותמת המציע

אישור עו"ד

אני הח"מ _____ עו"ד, מאשר בזאת כי בתאריך _____ הופיע בפניי _____ אשר זיהה את עצמו באמצעות ת.ז. _____, ואשר הינו מוסמך לחתום בשם המציע _____ ח"פ/ת"ז _____, ולאחר שהזהרתיו כי עליו להצהיר את האמת וכי באם לא יעשה כן, יהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מסר הצהרותיו בנספח א' זה וחתם עליו בפניי. כמו כן הריני מאשר כי חתימתו של מורשה החתימה הנ"ל מחייבת את המציע לכל דבר ועניין.

חתימה וחותמת עו"ד

נספח ב' - אישור רו"ח על היעדר הערת "עסק חי"

אני הח"מ רו"ח _____ מרחוב _____, מאשר בזאת כדלהלן:

הנני משמש כרו"ח של התאגיד/ עוסק מורשה _____ מס' תאגיד/ עוסק מורשה _____.

אני מאשר בזאת, כי נכון למועד חתימתי על אישור זה, ולמיטב ידיעתי, למציע לא מונה כונס נכסים ו/או מפרק ו/או מנהל מיוחד ו/או כל מינוי אחר אשר יש בו כדי להעיד על חשש חדלות פירעון של המציע, וכן לא הוטלו עיקולים על נכסי המציע ולא ננקטו נגדו הליכים משפטיים אשר יש בהן להעיד על חשש להמשך קיומו של המציע בעסק חי. כמו כן הריני לאשר כי לא נרשמה בדו"ח הכספי האחרון של החברה "הערת עסק חי".

לעניין אישור זה, "עסק חי" – כהגדרתו בהתאם לתקן ביקורת (ישראל) 570 בדבר העסק החי של לשכת רואי חשבון בישראל.

הערות נוספות :

_____	_____	_____
חתימה וחותמת רו"ח	שם רו"ח	תאריך

תאריך: _____ שם המציע _____ חתימת המציע _____ :

נספח ג' – טופס ההצעה

2. בללי

- א. יש למלא את הטופס ולהגישו כחלק מההצעה לקול הקורא.
- ב. יש להתייחס לכל הסעיפים - אם השאלה אינה רלוונטית למציע יש לציין במפורש "לא רלוונטי" ולא להשאיר מקום ריק.
- ג. בכל מקום בטופס ההצעה שבו נדרש המציע למסור פרטי איש קשר, יש לציין את שם איש הקשר, תפקידו ופרטי התקשרות עימו כתובת, טלפון, ודוא"ל.
- ד. בכל סעיף שבו הושאר מקום למילוי ההצעה, יש במקום שהושאר כדי להעיד על היקף הפירוט המצופה מהמציע. ניתן להוסיף שורות או טבלאות לפי הצורך.
- ה. בכל מקום בטופס ההצעה שבו נדרשת חתימה, הכוונה היא לחתימת מורשה החתימה מטעם המציע עם חותמת המציע.
- ו. הדרישות לצירוף מסמכים המופיעות בגוף נספח זה מובאות לנוחות המציעים בלבד; רשימת הדרישות המחייבות הינה כאמור בגוף הקול הקורא.

3. פרטי המציע

שם המציע _____ מס' מזהה _____
כתובת _____ טלפון נייד _____
טלפון נייד _____ דוא"ל _____
איש הקשר _____ .

אני הח"מ, מר/גב' _____, נושא/ת ת.ז. ש.מספרה _____, מורשה חתימה של המציע, לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר את האמת וכי אהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר/ה בזאת בכתב כדלקמן:

4. מעמד המשפטי של המציע (סעיף 3.1 לתנאי הסף)

- א. המעמד המשפטי של המציע (תאגיד/ע"מ) _____ .
 - ב. מס' מזהה _____ .
- מציע שהוא תאגיד יצרף להצעתו תעודת התאגדות ותדפיס עדכני של תמצית הרישום המתנהלת לגביו בפנקס לפי דין. מציע שהוא עוסק מורשה יצרף תעודת עוסק מורשה התקפה למועד הגשת הצעה זו. וכן יש לצרף אישור ניהול ספרים ואישור ניכוי מס במקור בתוקף.

5. ניסיון המציע במענה לסעיף 3.3 לתנאי הסף

הנני מצהיר כדלקמן:

- א. אני בעל ניסיון מוכח בהוצאה לאור של לפחות חמישה ספרי ילדים בשפה העברית בשש השנים האחרונות שקדמו לקול הקורא (2020 עד 2025). מצ"ב עותקים פיזיים של חמישה ספרי ילדים.
- ב. אני מצהיר כי בכל אחת משלוש השנים האחרונות שקדמו לקול הקורא (2023, 2024, 2025) הוצאתי לאור 5,000 עותקים (במצטבר) בכל שנה, של ספרים בשפה העברית. אני מצרף בזה אישור רואה חשבון בהתאם לפירוט הנדרש לפי לסעיף 4.5 לקול הקורא המפרט את שנת ההדפסה לכל ספר, שמות הספרים, כמות העותקים שהודפסו לכל ספר, בכל אחת מהשנים.
- ג. אני מצהיר ומתחייב כי ייצור, הדפסה וכריכת כל עותקי הספרים של קרן גרינספון ישראל, יעשו בתחומי מדינת ישראל בלבד, לאורך כל תקופת ההתקשרות.

חתימת המציע

חתימה וחותמת המציע

שם החותם

תאריך

אישור עו"ד

אני הח"מ _____ עו"ד, מאשר בזאת כי בתאריך _____ הופיע בפניי _____ אשר זיהה את עצמו באמצעות ת.ז. _____, ואשר הינו מוסמך לחתום בשם המציע _____ ח"פ/ת"ז _____, ולאחר שהזרתיו כי עליו להצהיר את האמת וכי באם לא יעשה כן, יהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מסר הצהרותיו בנספח ג' זה וחתם עליו בפניי. כמו כן הריני מאשר כי חתימתו של מורשה החתימה הנ"ל מחייבת את המציע לכל דבר ועניין.

חתימה וחותמת עו"ד

נספח ד' 1 – נספח ביטוח

1. מבלי לגרוע מאחריות המציע על פי ההסכם או על פי כל דין, על המציע לערוך ולקיים משך כל תקופת ביצוע השירותים על חשבון המציע אצל חברת ביטוח מורשית כדין את הביטוחים המפורטים באישור עריכת הביטוח הרצ"ב לנספח זה **כנספח ד' 2** והמהווה חלק בלתי נפרד ממנו, ובמסגרת סעיף 2 להלן (להלן ובהתאמה: "**ביטוחי המציע**" ו- "**אישור קיום הביטוחים**").
2. על המציע לערוך ביטוחי רכב, לרבות "ביטוח חובה" וביטוח אחריות בגין נזק לרכוש צד שלישי עקב השימוש בכלי רכב.
3. ביטוחי המציע יכללו את ההוראות כדלקמן:
 - 3.1. הוראה בדבר ויתור על זכות המבטח לתחלוף כלפי הקרן ו/או הבאים מטעם הקרן, ובלבד שהוויתור כאמור לא יחול כלפי אדם שגרם לנזק בzdון.
 - 3.2. הוראה לפיה הפרת תנאי הפוליסה בתום לב בידי המציע לא תגרע מזכות הקרן לקבלת שיפוי על פי הפוליסה.
 - 3.3. הוראה לפיה הביטוח אינו כולל חריג לחבות המבטח עקב ו/או בקשר עם רשלנות רבתי מצד יחיד מיחיד המבטח. אין באמור כדי לגרוע מזכויות המבטחת ו/או חובות המבטח.
 - 3.4. הוראה לפיה הביטוח ראשוני לכל ביטוח אחר שנערך על ידי הקרן.
4. טרם תחילת ביצוע השירותים וכתנאי מוקדם להתקשרות או לכל תשלום על חשבון התמורה, על המציע להמציא לידי הקרן את אישור קיום הביטוחים כשהוא תחום בידי מבטחי המציע. לא יאוחר ממועד תום תקופת הביטוח, על המציע להמציא לידי הקרן אישור קיום ביטוחים מעודכן בגין חיזוש תוקף ביטוחי המציע לתקופת ביטוח נוספת, ומדי תקופת ביטוח, כל עוד ההסכם בתוקף.
5. לקרן הזכות אך לא החובה, לבדוק את אישור קיום הביטוחים שיומצא על ידי המציע כאמור לעיל, ועל המציע לבצע כל שינוי או תיקון שיידרש על מנת להתאים את ביטוחי המציע להתחייבויות המציע על פי נספח זה. מובהר כי זכויות הקרן לעריכת הבדיקה ולדרישת השינויים כאמור לעיל, אינן מטילות על הקרן כל חובה או אחריות לגבי ביטוחי המציע.
6. מובהר כי גבולות האחריות הנדרשים ביחס לביטוחי המציע, הינם בבחינת דרישה מזערית המוטלת על המציע, שאינה פוטרת את המציע ממלוא החבות על פי ההסכם, ולמציע לא תהיה כל טענה כלפי הקרן ו/או כלפי מי מטעם הקרן, בכל הקשור לגבולות האחריות כאמור.
- כמו כן, למציע לא ידוע דבר קיומן של נסיבות להגשת תביעה או תביעות שיש בהן כדי למצות במלואם או בחלקם את גבולות האחריות הקיימים בביטוחי המציע או כל חלק מהם.
7. על המציע האחריות הבלעדית לשאת בסכומי ההשתתפות העצמית הנקובים בביטוחי המציע. סכומים אלה יהיו נתונים לקיזוז על ידי הקרן מכל סכום שיגיע למציע על פי ההסכם.
8. ככל שלדעת המציע קיים צורך להרחיב את היקף ביטוחי המציע או לערוך ביטוחים נוספים או משלימים לביטוחי המציע, על המציע לערוך על חשבון המציע את הביטוח הנוסף או המשלים כאמור לעיל ולכלול במסגרתו את ההוראות המפורטות בסעיף 3 לעיל.
9. על הקרן ו/או הבאים מטעם הקרן ו/או כל אדם או גוף שעל הקרן מוטלת חובה לשפות ו/או לפטור מאחריות לא תוטל כל אחריות לאבדן ו/או לנזק אשר עלול להיגרם לרכוש מכל סוג, לרבות כלי רכב של המציע ו/או של הבאים מטעם המציע המשמש לשם ביצוע השירותים ו/או המובא לחצרי הקרן ו/או לאתר ביצוע השירותים; אולם הפטור מאחריות כאמור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק בzdון.

10. נספח זה הינו מעיקרי ההסכם והפרתו מהווה הפרה של ההסכם. על אף האמור לעיל, אי המצאת אישור קיום הביטוחים במועדים המפורטים בסעיף 3 לעיל לא תהווה הפרה יסודית של ההסכם, אלא אם חלפו 10 ימים ממועד בקשת הקרן בכתב להמצאת אישור קיום הביטוחים כאמור, ואישור קיום הביטוחים לא הומצא לידי הקרן.

תאריך הנפקת האישור:		נספח ד'2 - אישור קיום ביטוחים						
<p>אישור ביטוח זה מהווה אסמכתא לכך שלמבוטח ישנה פוליסת ביטוח בתוקף, בהתאם למידע המפורט בה. המידע המפורט באישור זה אינו כולל את כל תנאי הפוליסה וחריגיה. יחד עם זאת, במקרה של סתירה בין התנאים שמפורטים באישור זה לבין התנאים הקבועים בפוליסת הביטוח יגבר האמור בפוליסת הביטוח למעט במקרה שבו תנאי באישור זה מיטיב עם מבקש האישור.</p>								
מבקש האישור הראשי	גורמים נוספים הקשורים למבקש האישור וייחשבו כמבקש האישור	המבוטח	אופי העסקה והעיסוק המבוטח	מעמד מבקש האישור				
שם: קרן גרינספון ישראל	שם: חברת אם ו/או חברות בנות ו/או חברות קשורות	שם:	<input type="checkbox"/> נדל"ן <input type="checkbox"/> שירותים <input type="checkbox"/> אספקת מוצרים <input checked="" type="checkbox"/> אחר: שירותים להוצאה לאור של ספרים מתורגמים לשפה העברית עבור תוכנית 'ספריית פיגימה' וכל השירותים הנלווים העיסוק המבוטח:	<input checked="" type="checkbox"/> מזמין שירותים <input type="checkbox"/> מזמין מוצרים <input type="checkbox"/> אחר: _____				
ח.פ.: 514480888	ת.ז.ח.פ.: _____	ת.ז.ח.פ.: _____						
מען: רחוב בצלאל 10 רמת גן	מען:	מען:						
<p>תיאור הקשר למבקש האישור הראשי: חברת אם ו/או בת ו/או אחות ו/או קשורה ו/או שלובה ו/או חלק מהקבוצה</p>								
כיסויים								
סוג הביטוח חלוקה לפי גבולות אחריות או סכומי ביטוח	מספר הפוליסה	נוסח ומהדורת הפוליסה	תאריך תחילה ניתן להזין תאריך רטרואקטיבי	תאריך סיום	גבול אחריות לכלל פעילות המבוטח / סכום ביטוח		מ	כיסויים נוספים בתוקף וביטול חריגים יש לציין קוד כיסוי בהתאם לנספח ד'
					למקרה	לתקופה		
צד שלישי					1,000,000	1,000,000	שח	302 אחריות צולבת הרחב שיפוי 304 ויתור על תחלוף לטובת מבקש האישור 309 כיסוי לתביעות מלייל 315 מבטוח נוסף בגין מעשי או מחדלי המבוטח - מבקש האישור 322 מבקש האישור מוגדר כצד ג' 328 ראשוניות
חבות מעבידים					20,000,000	20,000,000	שח	309 ויתור על תחלוף לטובת מבקש האישור 319 מבטוח נוסף - היה וייחשב כמעבידם של מי מעובדי המבוטח 328 ראשוניות 350 הרחבת חבות כלפי קבלנים וקבלני משנה היה ומבקש האישור ייחשב כמעבידם
<p>פירוט השירותים (בכפוף, לשירותים המפורטים בהסכם בין המבוטח למבקש האישור, יש לציין את קוד השירות מתוך הרשימה הסגורה המפורטת בנספח ג' כפי שמפורסם על ידי רשות שוק ההון, ביטוח וחיסכון. ניתן להציג בנוסף גם המלל המוצג לצד הקוד ברשימה הסגורה):</p>								
<p>104 (שירותי שיווק / פרסום ומדיה);</p>								
<p>ביטול/שינוי הפוליסה</p>								
<p>שינוי לרעת מבקש האישור או ביטול של פוליסת ביטוח, לא ייכנס לתוקף אלא 30 יום לאחר משלוח הודעה למבקש האישור בדבר השינוי או הביטול.</p>								
<p>חתימת האישור המבטח:</p>								

תאריך הנפקת האישור:

נספח ה' – הסכם

תאריך: _____

הסכם להזמנת תרגום והוצאה לאור של ספר על ידי קרן גרינספון ישראל בע"מ (חל"צ) (להלן- "הקרן")

שם ההוצאה: _____ (להלן – "ההוצאה" או "הספק")

שם היצירה: דרך העדינות מאת מרטה ברטולי (להלן – "היצירה המקורית")

הקרן מזמינה בזאת מהספק שירותי תרגום והוצאה לאור של הספר המתורגם בכמות העותקים הנדרשת (להלן – "הספר" או "הספרים"). מוסכם כי תנאי הקול הקורא ונספחיו מהווים חלק בלתי נפרד מהסכם זה ומחייבים את הספק.

1. מחיר וכמויות

על-פי הטבלה. המחיר כולל מע"מ ומשלוח הספרים למחסן "מרלוג אוריין" שכתובתו: לב הארץ 2, ראש העין. במידה שקרן גרינספון תעבוד עם מחסן אחר היא תודיע על השינוי לספק, מראש ובכתב, והספק מתחייב לספק למחסן החדש את הספרים ללא תוספת תשלום.

מחיר לעותק (בש"ח) החל מהעותק הראשון כולל מע"מ ומשלוח	כמות עותקים של הספר 43,000-55,000
--	---

2. מספר עמודים וגודל:

Trim Size	מספר עמודים
22 גובה X 18 רוחב	70

3. מפרט טכני

א. הספר המודפס:

- 1) כריכה במשקל 300 גרם מנייר בציפוי כרום עם למינציה מאט או מבריק, בהתאם להנחיית הקרן.
- 2) טקסט: נייר במשקל מינימלי של 157 גרם (חלופות אפשריות בתיאום ואישור הקרן).
- 3) כריכה "מושלמת" (ללא מהדקים או סיכות).
- 4) מס' עמודים וגודלם.

ב. פורמט והתאמות אישיות:

- 1) גודל העמודים המצוין לעיל יכול להיות שונה מגודל הספר המקורי. באם הגודל המוצע על ידי הקרן אינו מתאים עבור ההוצאה לאור, ההוצאה רשאית להמליץ על גודל עמודים והקרן תשקול זאת, ורק אם אישרה בכתב, יהווה הדבר הסכמה.
- 2) כל העותקים צריכים להיות מודפסים באיכות הגבוהה ביותר של כריכה רכה עם כריכה מושלמת (ללא סיכות).
- 3) לכל ספר יתווספו 3-5 עמודים שיכללו תוכן שיתקבל מהקרן, וכן התאמת הכריכה הקדמית והאחורית בהתאם לדרישות הקרן.

ג. הספק מתחייב כי ייצור, הדפסה וכריכת הספרים יעשו **בתחומי מדינת ישראל בלבד**. התחייבות זו הינה יסודית להסכם.

4. תהליך הפקה

תהליך ההפקה של הספר יעשה בשיתוף פעולה מלא בין הוצאת הספרים לנציג/ה של הקרן תוך עמידה בלוחות הזמנים בתיאום עם נציג/ת הקרן. התהליך יתחיל החל מהרגע בו נחתם ההסכם עם ההוצאה ויסיים באישור סופי של העתק שמש על ידי נציג/ת הקרן. העתק השמש הסופי והחתום ע"י נציג/ת הקרן יושלם לא פחות מחודשיים לפני אספקת הספרים למחסן, בהתאם לתאריך שנקבע ע"י הקרן להגעת הספרים למחסן.

שלבי תהליך ההפקה הם כדלקמן:

- א. תרגום במידת הצורך: בחירת מתרגם בהסכמת נציג/ת הקרן. תרגום הטקסט לעברית או ערבית בהתאם לצורך. אישור התרגום על ידי נציג/ת הקרן. **שימו לב, מדובר בספר תמונות בלבד.**
- ב. עריכה: בחירת עורך בהסכמת נציג/ת הקרן. עריכת טקסט/תרגום ואישור העריכה על ידי נציג/ת הקרן. עריכה לשונית של הטקסט/התרגום ואישור העריכה הלשונית על ידי נציג/ת הקרן.
- ג. ניקוד מלא של הטקסט הערוך והסופי ואישורו על ידי נציג/ת הקרן.
- ד. תהליך איור עבור ספר הדורש איור/איור חלקי/איור מחדש במסגרת התוכנית נעשה בצמוד לנציג/ת הקרן וכולל:
 - 1) בחירת מאייר בהסכמת נציג/ת הקרן.
 - 2) אישור עיצוב דמות ע"י נציג/ת הקרן.
 - 3) אישור כל הספר והדמויות בסקיצות/"סטורי בורד" ע"י נציג/ת הקרן.
 - 4) אישור כפולה צבועה ע"י נציג/ת הקרן.
 - 5) עם התקדמות תהליך איור הספר, יש לשתף ולקבל אישור בתחנות ביניים שיקבעו עם נציג/ת הקרן.
 - 6) אישור ספר צבוע ע"י נציג/ת הקרן.
- ה. עיצוב דפי פיג'מה/פאנוס – באישור של נציג/ת הקרן. לכל ספר יתווספו 3-5 עמודים שיכללו תוכן שיתקבל מהקרן, וכן התאמת הכריכה הקדמית והאחורית בהתאם לדרישות הקרן. יתווספו לוגואים לכריכה האחורית והקדמית, וזאת בהתאם לפורמט הרגיל של התוכנית ולהנחיות צוות הקרן. בכריכה האחורית יודפס גם QR Code.
- ו. אישור העיצוב הסופי ע"י נציג/ת הקרן, לפני הוצאת העתק שמש.
- ז. הוצאה של העתק שמש ב - PDF (דיגיטלי) – אישור של נציג/ת הקרן.
- ח. אישור וחתומה על העתק שמש מודפס + אייריסים, לא פחות מחודשיים לפני תאריך הגעת הספרים למחסן.

בכל מקרה בו אין אישור כאמור, יש לבצע תיקונים עד לקבלת אישור סופי בכתב מנציג/ת הקרן.

הספרים מגיעים לאוכלוסיות שונות ומגוונות וצריכים להתאים לכולן, כך שהקרן והספק מחויבים להימנע מפגיעה ברגשותיהן של מי מאוכלוסיות היעד של התוכנית ולעמוד בדרישות של משרד החינוך והקרן.

הספק לא רשאי להסב את זכויותיו על פי הסכם זה ולא רשאי להדפיס ספרים נוספים ו/או לעשות בספרים אלה כל שימוש החורג מכך, למעט אספקתם לקרן.

5. זכויות יוצרים וקניין רוחני

- א. כל עבודה שתבוצע עבור הקרן במסגרת הסכם זה ביחס לספר נחשבת כ'יצירה מוזמנת', והזכויות בהן מועברות לקרן מרגע היווצרן, ולספק ו/או לקבלני משנה מטעמו אין זכויות בהן. על כן, מוסכם כי כל הזכויות בכל מקום בעולם, לרבות זכויות היוצרים, זכויות דיגיטליות, הוצאה לאור, הדפסה והפצה כספר מודפס או בכל אמצעי אלקטרוני, מכני או אופטי וכל ויתר זכויות הקניין הרוחני ביצירה המקורית ואיוריה וכן בספרים שייצאו לאור על ידי הספק ו/או על ידי צד ג' מטעמו עבור הקרן ובחומרי הגלם שיווצרו במסגרת השירותים (לרבות אך מבלי לפגוע בכלליות האמור יצירות, העימוד, הכריכה, הגלופות, האיורים, עיצובים, טקסט אומנותי, גרפיקה מעוצבת, התרגום וכדומה – להלן – חומרי הגלם), הינם קניינה הבלעדי והמלא של הקרן ו/או של בעלי זכויות יוצרים אחרים אשר נתנו לקרן רישיון והיא רשאית לעשות בהם כל שימוש לפי שיקול דעתה, ללא הגבלת זמן, טריטוריה, מדיה או אופן שימוש. לספק ו/או למי מטעמו אין כל זכויות בהם ו/או ביצירה המקורית ו/או בספרים שהוציא לאור עבור הקרן, והוא לא יהיה רשאי להשתמש בספרים ו/או בחומרי הגלם ו/או בגלופות לכל שימוש אחר פרט לאספקת הספרים לקרן ובכלל זה, הספק לא היה רשאי לעשות בהם כל שימוש ו/או למוכרם ו/או לשווקם ו/או להעבירם לצד שלישי כלשהו ו/או להרשות שימוש בהם.
- ב. הספק וקבלני המשנה מטעמו מוותרים בזאת באופן סופי ומוחלט על הזכות המוסרית בחומרי הגלם ובספר. הקרן תהיה רשאית להוציא לאור את הספר ו/או להפיצו בכל מדיה, ללא ציון שם המתרגם, המעצב או הספק על גבי הספר או בפרסומים הקשורים אליו. על אף האמור, מוסכם, כי הקרן תציין את שם הספק (בלבד) על גבי עותקי הספר המודפס בלבד (ולא בכל מדיה אחרת) כמי שתרגם והוציא אותו לאור.
- ג. מבלי לגרוע מהאמור, הספק מתחייב כי בכל התקשרות שלו עם צדדים שלישיים לצורך הפקת הספר (לרבות מתרגמים, גרפיקאים, עורכים וכיו"ב), הוא יחתים אותם על הסכם המעביר את מלוא זכויות הקניין הרוחני בתוצריהם לקרן, בנוסח המפורט לעיל ולהלן, על כך שהם מוותרים באופן בלתי חוזר ובכתב על כל זכות מוסרית בתוצרים, לרבות הזכות לקבלת קרדיט, ויאשרו בכתב כי עבודתם היא 'הזמנת עבודה' שכל פירותיה שייכים באופן בלעדי לקרן, כי הקרן רשאית לעשות בתוצרים כל שימוש מבלי לציין את שמם ומבלי לשלם להם כל תמורה. הספק ימציא לקרן העתקי ההסכמים עם דרישתה, ומתחייב לשפות את הקרן בגין כל טענה ו/או תביעה מצד קבלני המשנה שלו כלפי הקרן, מיד עם דרישתה הראשונה.
- ד. הספק לא רשאי להסב את זכויותיו על פי הסכם זה ולא רשאי להדפיס ספרים נוספים ו/או לעשות בספרים אלה כל שימוש, למעט אספקתם לקרן.
- ה. הספק מצהיר ומתחייב כי לא יהיו בתכנים וחומרי הגלם שיווצרו על ידו או על ידי מי מטעמו במסגרת ההסכם (לרבות התרגום, הכריכה והעריכה) משום הפרה של זכויות יוצרים, סימני מסחר, או כל זכות קניין רוחני אחרת של צד שלישי כלשהו. כמו כן, הספק מתחייב כי השירותים יבוצעו במקצועיות ובקפידה, וכי התרגום יהיה נאמן למקור וכי לא ישתרבו אליו תכנים פוגעניים ו/או רשלניים. מובהר כי באחריות הקרן לקבל את הסכמת יוצר הספר לתרגום והספק אינו אחראי לכך.
- ו. עם סיום העבודה או לפי דרישת הקרן, יעביר הספק לקרן את כל תוצרי העבודה, לרבות קבצי המקור הפתוחים והגרפיקה.

6. אספקה: מועדים, תנאים וכמויות

- א. הזמנת הספרים תבצע כחודשיים טרם מועד אספקת הספרים למחסן, וכמויות העותקים המשוערות יצינו על גבי ההזמנה בהתאם. ההוצאה לאור תודיע לקרן גרינספון לפחות 7 ימי עבודה לפני הדפסת הכמות הסופית ותקבל את אישור הקרן להדפסתם.

לקרן גרינספון הזכות לשנות את כמות הספרים המוזמנים ולקבל את התמחור הנ"ל לכמות החדשה בכפוף להצעות המחיר ובידוע ההוצאה מראש.

- ב. מועד משוער לאספקת הספרים למחסן - **פברואר 2027**.
 מועד האספקה למחסן יהיה כפוף לשינויים בהתאם ללוח זמני ההפצה של קרן גרינספון. הקרן תשלח את הזמנת העבודה להוצאה לאור כחודשיים טרם מועד אספקת הספרים למחסן.
- ג. תנאי אספקת הספרים למחסן:

- יש לאגד את הספרים בשרינקים של 30 בערימה אחת**.
- את הספרים יש לספק על גבי משטחי יורו עץ תקני בלבד.
- אין להניח את הספרים מחוץ לגבולות המשטח.
- על הספרים להיות מסודרים על גבי המשטח כאשר הכריכה הקדמית בולטת כלפי מעלה.
- גובה המשטח לא יעבור 1.10 מ', כולל המשטח.
- משקל כל משטח לא יעלה על 800 ק"ג.
- כמות הספרים המרבית המותרת על גבי כל משטח הינה 4,200 יח' בלבד.
- על כל משטח יהיה שילוט במקום בולט עם המידע:
 - שם הספר;
 - כמות הספרים בכל משטח;
 - כמות הספרים בכל שרינק.

ספרים שלא יסופקו למחסן לפי הוראות אלו יוחזרו לשולח, על חשבוננו.

****רק במקרה של ספר ממנו הוזמנו למעלה מ-100,000 עותקים יש לאגד 1,000 חבילות בשרינקים של 37 ספרים ואת שאר הספרים בשרינקים של 30.**

7. תנאי תשלום

- א. המחירים כוללים מע"מ ואת משלוח הספרים למחסן של קרן גרינספון.
- ב. התשלום יועבר בתנאי שוטף +30 לאחר הגעת כל הספרים שהוזמנו למחסן, ולאחר ובכפוף לכך, שנציגי הקרן אישרו שאיכות ההדפסה טובה, בכפוף לקבלת חשבונית מקור או חשבונית מאושרת דיגיטלית.

8. אחריות, שיפוי בנזיקין וביטוח

- א. הספק לבדו יהיה אחראי כלפי המזמינה לכל נזק גוף ו/או נזק רכוש ו/או אובדן ו/או הפסד העלולים להיגרם לספרים, למזמינה ו/או לעובדיה ו/או למי מטעמה ו/או לצד שלישי כלשהו ו/או לעובדי הספק ו/או לקבלני משנה מטעם הספק ו/או לעובדיהם ו/או למי מטעמם, כתוצאה ממעשה ו/או מחדל של הספק ו/או עובדיו ו/או כל מי מטעמו ו/או בקשר למתן השירותים והסכם זה, לרבות פגם בייצור ו/או אחריות לכל תביעה שתנבע מתוכן התרגום שנעשה על ידי הספק (כגון: תרגום רשלני שמשנה את משמעות המקור באופן פוגעני), הפרת זכויות יוצרים של צד ג' על ידי הספק ו/או מי מטעמו, או לשון הרע שהשתרבה לתרגום במהלך ההפקה וכד'.
- ב. הספק פוטר בזאת את המזמינה ואת הפועלים מטעמה מכל אחריות לגבי נזקים כאמור ומתחייב לשפותה ו/או לפצותה ו/או את הפועלים מטעמה תוך 7 ימים על כל סכום שתחויב לשלם עקב נזקים כאמור לרבות הוצאות ושכ"ט ע"ד. המזמינה תודיע לספק על כל תביעה שתוגש נגדה כנ"ל ותאפשר לו להתגונן מפניה על חשבוננו.
- ג. המזמינה רשאית לקזז מן התשלומים אשר הספק זכאי להם מכוח הסכם זה ו/או מכל סיבה אחרת סכומים אשר נתבעים מהמזמינה על ידי צד שלישי כלשהו בגין מעשה או מחדל שהם באחריותו של הספק כאמור לעיל ו/או בגין נזקים שנגרמו למזמינה מחמת מעשה או מחדל שהם באחריותו של הספק כאמור לעיל.

ד. מבלי לגרוע מאחריות הספק על פי הסכם זה ו/או על פי כל דין, מתחייב הספק לערוך ולקיים, על חשבונו, למשך כל תקופת פעילותו על פי הסכם זה וכל עוד יש כלפיו אחריות על פי דין, בחברת ביטוח מורשית כדין את הביטוחים הנדרשים לקיום התחייבויות על פי הסכם זה לפחות כמפורט בנספח הביטוח ובטופס האישור על קיום ביטוחים, אשר צורף לקול הקורא והמהווה חלק בלתי נפרד מהסכם זה (להלן: "טופס האישור על קיום ביטוחים"). הספק ימציא במעמד חתימת הסכם זה את טופס האישור על קיום ביטוחים תתום כדין בידי מבטחי הספק. הספק ישוב וימציא אישור ביטוח מיד עם תום תקופת הביטוח, במשך כל זמן חלותו של הסכם זה.

9. הפרות יסודיות של תנאי האספקה

- א. מבלי לגרוע מזכויות הקרן עקב הפרת הסכם זה, בכל מקרה של איחור של למעלה מ-7 ימי עסקים באספקת הספרים למחסן, על סמך התאריך שניתן לספק על ידי נציג הקרן, יקוזז מן התמורה לספק פיצוי מוסכם מראש בסך של 0.1% כולל מע"מ בגין כל יום איחור, החל מהיום ה-8 לאיחור ועד ליום ה-14 לאיחור. מיום ה-15 לאיחור ואילך יעמוד הפיצוי היומי המוסכם על סך של 0.2% מגובה התמורה, כולל מע"מ. מבלי לגרוע מהאמור, מובהר כי איחור העולה על 14 ימי עסקים יהווה גם הפרה יסודית של הסכם זה והקרן תהיה רשאית לבטל את ההסכם מבלי לשלם כל תמורה לספק. במקרה של ביטול ההסכם ע"י הקרן ישלם הספק לקרן פיצוי מוסכם בשווי של 20% מגובה התמורה כולל מע"מ.
- ב. במקרה בו איכות ההדפסה ו/או איכות הכריכה הינה ירודה (לדוגמא: דפי הספר נתלשים בקלות יתרה, מריחות דיו, צבעים דהויים, משקל נייר שלא עומד בתנאי ההסכם, איורים נבלעים בשדרה וכיו"ב), יהווה הדבר הפרה של הסכם זה וזאת בלי לפגוע בכל סעד אחר שיעמוד לרשות הקרן.
- 1) במקרה כזה יבוצע ריקול על חשבון הספק, הספרים יאספו ע"י הספק ועל חשבונו ועליו להדפיס אותם מחדש על חשבונו ולשלוח את הספרים החדשים אשר עומדים בדרישות הקרן למחסן, וזאת לא יאוחר מ-14 ימי עסקים מיום ההגעה למחסן אשר נקבע על ידי נציג הקרן, ללא תשלום נוסף. במידה והספק אינו יכול לעמוד בדרישות הקרן, אם בלוח הזמנים ואם בתיקונים הנדרשים, הקרן תהיה רשאית לבטל הסכם זה ללא תשלום תמורה לספק, מבלי לגרוע מכל סעד אחר העומד לרשותה.
- 2) לחילופין, במידה שהפגמים עדין מאפשרים לקרן, לפי שיקול דעתה, להפיץ את הספרים, היא תהיה זכאית לפיצוי מוסכם שיופעל בצורת קיזוז מהתשלום הסופי, בשווי של עד 20% מעלות ההזמנה כולל מע"מ.
- ג. במקרה שיתברר לקרן כי עותקי הספרים (או חלק מהם) לא יוצרו ו/או הודפסו בתחומי מדינת ישראל, הקרן תהיה רשאית שלא לקבלם ולא לשלם עבורם, והספק יהיה אחראי לפצות את הקרן עבור כל הנזקים שנגרמו לה עקב הפרת התחייבות זו של הספק.
- ד. הקרן תהיה רשאית לקזז את נזקיה והפיצויים האמורים בסעיפים לעיל מסכום התמורה.

חתימה וחותמת המציע

שם החותם

תאריך